



## CONTACT

---

### **Responsable artistique**

Manuel DURAND 0660939943 / [durandmanuel@hotmail.fr](mailto:durandmanuel@hotmail.fr)

### **Président de la Compagnie Pour Le Dire**

Sébastien PLAZA – Responsable du développement des publics au festival d’Automne.

[contact@lacompaniepourledire.com](mailto:contact@lacompaniepourledire.com)

La compagnie Pour Le Dire - 2bis rue du Chevalier de la Barre - 75018 Paris.

Site de la compagnie: <http://www.lacompaniepourledire.com/>



## A quand la mer ?

Re-création 2019

**Manuel DURAND** ..... Texte et mise en scène  
**Camille PAWLOTSKY** ..... Création Lumière  
**Vincent MUNSCH** ..... Création Sonore  
**Daniel PIERUZZINI** ..... Directeur Photographie

### Distribution

<b>Flore GRIMAUD</b> .....	MARIE, <i>la mère.</i>
<b>Éric VERDIN</b> .....	LE PERE, <i>ex-compagnon de Marie.</i>
<b>Stéphane AUBRY</b> .....	ODYSSEAS, <i>fils de Marie et du Père.</i>
<b>Manuel DURAND</b> .....	JEAN-CLAUDE, <i>compagnon de Marie.</i>
<b>Élisa BENIZIO</b> .....	YSA, <i>fille de Marie et de Jean-Claude.</i>
<b>Lucie BRUNET</b> .....	NANA, <i>fille de Marie et de Jean-Claude.</i>
<b>Émilie CAZENAVE</b> .....	NANA MOUSKOURI.

Durée : 1h15

## L'HISTOIRE

Nous sommes à la fin des années 70, une famille s'apprête à partir à la mer comme elle le fait chaque été. C'est une famille recomposée de l'Ouest de la France, une famille somme toute assez banale avec ses grandes joies et ses petits drames. Dans cette atmosphère que l'on voudrait légère comme un départ à la mer, dans ce joli capharnaüm des émotions, les incompréhensions persistent. Chacun tire la ficelle censée dénouer ce mal à dire, mais la pelote n'est plus qu'un gros nœud serré.

Tout ce petit monde s'agite dans un espace qui se veut parfois concret, parfois mental, où l'on peut chanter avec Nana Mouskouri, où une mère morte devient "la mer morte", où l'homme pour lequel vous auriez tout abandonné est un docteur qui ne vous reconnaît pas, où votre fils apprenti parachutiste se sent léger comme une ancre accrochée à un astronaute, où fumer la marijuana avec son père puis le tuer devient possible sans que tout cela n'ait d'incidence.

Ici la fiction interroge la réalité pour mieux souligner nos fragilités, la violence de nos émotions, la peur de la dépossession de soi et celle du temps qui passe.



## QUELQUES MOTS

*À quand la Mer ?* est une création mettant en scène le départ d'une famille pour le bord de mer, cette création s'attache à révéler petit à petit au spectateur les drames et les interrogations présentes au cœur de cette famille. Dans une ambiance légère aux odeurs de vacances, *À quand la Mer ?* devient une réflexion sur ce qui peut briser les liens familiaux, le passé se mêlant au présent, le fantasme empiétant sur la réalité.

Ici c'est en grande partie l'écriture qui mène l'action. Partir du banal, de ces détails supposés insignifiants et tellement importants dans notre vie de tous les jours faite d'heures, de minutes, de secondes. L'étrange, l'insolite, vont naître essentiellement du quotidien, du familier, un glissement sensible d'une réalité à une autre réalité, tout en faisant l'aller/retour entre passé et présent. Il faut pour cela taire ce que l'on peut écrire, observer ce qui se passe, entendre ce qui ne se dit pas.

Un trajet en voiture pour rejoindre la mer n'est pas l'aventure la plus extraordinaire qui soit - même si elle a son importance et son charme - le voyage qui m'importe est ailleurs.

*A quand la mer ?* est une histoire qui parle à l'enfant, à l'adolescent que nous avons été et qui vit toujours en nous, qu'il soit blessé, heureux ou bien malheureux, qu'il nous fasse des misères ou des tours de passe-passe, qu'il nous berce de rêves et d'illusions ou qu'il ait depuis longtemps déserté notre esprit comme le lapin du chapeau.

Nos sens émoussés par nos éreintantes vies d'adultes, retrouveraient ici – j'emploie le conditionnel, rapport à ce fragile présent qu'il nous faut chaque fois réinventer sur scène – une aire de jeu où se rejouent les souvenirs, un espace où nous les rappeler dans une réalité "ni dogmatique, ni insignifiante" (pour reprendre les mots de Roland Barthes), mais densifiée, magnifiée.



Le thème de l'enfance est ici abordé, ainsi que celui de la famille, du voyage, du temps, du manque, du lâcher prise... Autant de portes d'entrée qui invitent à sortir de soi, à se projeter dans cette histoire qui se rappellerait à la notre, un zoom au microscope sur l'universalité de nos affects.

## Manuel DURAND

Auteur-metteur en scène de *A quand la mer ?*

Manuel Durand est comédien, auteur-metteur en scène. Il s'est formé au sein de l'école régionale d'acteurs de Cannes (aujourd'hui ERACM). A sa sortie, il est engagé par Claude Régy pour jouer *dans la terrible voix de Satan* de Grégory Motton.

Par la suite, il jouera Marivaux, Feydeau, Guitry, Goldoni, Shakespeare, Minyana, Botho Strauss, Weingarten, Benchetrit, Pessoa, Garcia Lorca, Ponge... sur les scènes du théâtre public et privé.

Il participera à des créations collectives et adaptations de textes littéraires: *Ecce Homo* (Groupe Athanor), *Réussissez votre chute* (Th. National de Marseille), *Le Journal de Jules Renard* (avec J-L. Trintignant), *Prenez garde à l'amour* (Maupassant, Th.de l'Atelier), *La danse immobile* (Théâtre de Clichy)... Il se retrouvera comme interprète-chanteur dans des productions d'Opéra créées à Rome et Montpellier.

Après une centaine de soirée à improviser dans *le cabaret de Clémentine Célarié*, Manuel écrit sa première pièce *Les pins Galants* qu'il joue au Th. Antoine, Th. Hebertot et au festival d'Avignon, puis s'ensuivront trois autres textes *Les grands travaux*, *Mais où est donc passé Nithard ?* (commande de Hervé Niquet pour le festival de Saint Riquier), *A quand la mer?* (Th. de l'Opprimé, festival d'Avignon)

Manuel crée en 2016 *La Compagnie Pour Le Dire*. Son travail d'auteur est d'aborder la richesse et la complexité de notre humanité. Un théâtre résolument poétique où la question de la qualité de la présence de l'acteur au plateau est posée. Un laisser-être pour quitter l'artifice du jeu et ainsi, parler du réel.

Sa pièce *A quand la mer ?* sera éditée en mai 2019 aux éditions du Cygne. Il écrit actuellement *Cocaïne* (Titre provisoire), commande d'écriture de La Cie *Voulez-vous* et vient d'écrire *Ne plus mourir*, pièce à deux personnages qui interroge avec humour et férocité le sens de la vie, sorte de poème dramatique pour un dernier au revoir.



## Camille PAWLOTSKY, Création lumière

Camille Pawlotsky commence très jeune sur les plateaux de tournage et de théâtre. Je suis l'assistante d'Hans Peter Cloos notamment sur *Les Sept Péchés Capitaux*, MC93; *Biographies sans Antoinette*, Théâtre de La Madeleine... En parallèle, je suis assistante réalisation sur des longs métrages: *Huit Fois Debout* de Xabi Molia, *L'Air de Rien* de Magne&Viard, *Paris Pieds Nus* d'Abel&Gordon, *Les Drapeaux de Papier*... Et parce que les hauts plateaux ne sont qu'une partie de l'Iceberg, je plonge sous la surface avec des mises en scènes de concert au Point Éphémère, à la Bellevilloise - des mises en scènes de spectacles au Théâtre de l'Épée de bois, à la Ménagerie de Verre...



En 2012, je fonde à Lille, avec Malkhior, la Compagnie Voulez-Vous? comme une proposition commune où se retrouvent différents artistes pour créer des étrangetés que nous décidons de qualifier de "Théâtre de Variété, contemporain et engagé."

Depuis 2014, je signe les lumières de plusieurs expositions et des spectacles *A Quand la Mer?*, Manuel Durand et *Speculum*, Biard-Grimaud-Sahuquet.

Aujourd'hui j'ai donc trois métiers: metteur en scène, première assistante réalisation et éclairagiste. [www.camillepawlotsky.com](http://www.camillepawlotsky.com)

### **Vincent MUNSCH**, création sonore

Vincent Munsch est comédien et créateur sonore. Formé à la Cité/Théâtre et au Théâtre du Mouvement, il est particulièrement sensible aux méthodes de travail de Moshe Feldenkrais et Jacques Lecoq appliquées au mouvement. En 2003, il devient danseur pour la compagnie V.O.

Par la suite, il rencontre Thomas Richards du Workcenter qui lui fait découvrir de nouveaux horizons puis travaille avec Armel Roussel, une rencontre essentielle dans son parcours. Au contact du plateau, il aiguisé son sens de la dramaturgie, du rythme et de l'espace. Artiste curieux et protéiforme, il croise les disciplines et entremêle des univers variés.



Après le corps, c'est la matière sonore qui s'impose dans son parcours et il décide de se former à l'INA pour y trouver les connaissances techniques qui lui manquent. La démocratisation du son multicanal lui offre de nouveaux territoires de narration, dans lesquels son goût pour la dramaturgie sonore peut s'épanouir pleinement. Aujourd'hui, il crée pour la radio et le théâtre.

Depuis 2016, il est artiste associé de la Cie Espace Blanc.

<http://espace-blanc.wixsite.com/accueil>

### **Stéphane AUBRY**

Comédien et metteur en scène. Formé à l'Atelier International de Théâtre - Blanche Salant & Paul Weaver, Stéphane travaille également auprès de Norman Taylor, Alain Mollot, Jordan Beswick, Marion Levy, Kristin Scott Thomas, Hans Peter Cloos, Marcial Di Fonzo Bo...

Il participe à de nombreux courts-métrages avant de faire quelques apparitions télé dont, plus récemment, *crimes Parfaits* et *Engrenages Saison 3* - Canal +



Au Théâtre, il joue entre autres dans *La Cerisaie* d'Anton Tchekhov, Le Théâtre ambulant Chopalovitch de Lioubomir Simovitch, *Capitaine Fracasse* de Théophile Gauthier, *Le songe d'une nuit d'été* de William Shakespeare, *Tailleur pour dames* de Georges Feydeau...

En 2005, il est dans *Julius Caesar* de Shakespeare mis en scène par Deborah Warner, au Théâtre National de Chaillot puis en tournée à Madrid et au Luxembourg. Il rejoint ensuite la compagnie SojaFu ; *Le Lait, les Amphètes* et *Alby la Famine* à la Manufacture des Abbesses et *Juliette ou la clé des songes* au Théâtre des Enfants Terribles puis au Théâtre du Roi René – Festival Avignon Public Off.

En 2010 il est Sam dans *Emma* au Théâtre de l'Épée de Bois à la Cartoucherie, en 2011 il campe plusieurs personnages dans *Du sang sur le coup du chat* de Fassbinder au Théâtre de Gennevilliers et interprète Cécilia Roviro dans *La Panique* de Rafael Spregelburd, une lecture et mise en espace de Marcial Di Fonzo Bo et Elise Vigier au Théâtre de Bagneux.

En tournée depuis 2012 avec le conte musical *Je voudrais monter sur la lune*, une création de La Compagnie des Gens Debout, il participe également à la création de *Noé 2.0* en 2013 avec la Compagnie Illico Echo et co-signe la mise en scène de *Frigide* avec Camille Pawlowsky en 2014, une libre adaptation du *Frigo* de Copi produit par la Compagnie Voulez-Vous. En 2016, il joue dans une création *Les Amants de Bailleul*, Compagnie Voulez-vous - Ville de Bailleul. En 2017, il est en résidence au théâtre de l'Étoile du Nord et au Cent quatre pour la création *Nous manquons cruellement d'amour* – Cie La Fabrique des Petits Hasards

## Élisa BENIZIO

Après plusieurs stages de théâtre, Élisa entre au cours Jean-Laurent Cochet en septembre 2011 où elle suit une formation théâtrale pendant 2 ans. En 2013, elle monte, avec 3 autres comédiens du même cours, une compagnie de théâtre *Les Mauvais Élèves*. Ensemble, ils créent leur premier spectacle *Les Amoureux de Marivaux* avec l'aide précieuse de Shirley et Dino à la mise en scène. Le spectacle est joué en 2013, 2014 et 2016 au festival Avignon Off. En 2015, il est repris à Paris, au Théâtre de Poche-Montparnasse puis au Théâtre du Ranelagh, ainsi qu'en tournée dans plusieurs villes de France, à Monaco et en Belgique.



En 2014, Élisa est « Talent Cannes Adami » et est sélectionnée pour jouer dans le court métrage de Francois Goethgebeur et Nicolas Lebrun *La Nouvelle Musique*. Elle remporte le Soulier d'or de la meilleure actrice au Festival « Cours Charlie, Courts ». Cette même année, elle est aussi sélectionnée pour participer aux Paroles d'Acteurs.

Elle joue dans le spectacle *Archipel Marie N'Diaye* mis en scène par Georges Lavaudant dans le cadre du Festival d'Automne à la Cartoucherie en octobre 2014. Ce spectacle est repris en avril 2016 aux Bouffes du Nord.

En 2016, *Les Mauvais Élèves* créent leur deuxième spectacle *Les Amoureux de Shakespeare* qu'ils jouent au festival d'Avignon Off. Dès la rentrée il est repris au théâtre de Poche-Montparnasse. La tournée débute en mars 2017.

Également en 2018, Élixa continue de jouer *Les Amoureux de Shakespeare* et crée avec sa compagnie *Les grands rôles* dans une mise en scène de Shirley Dino, actuellement à l'affiche du théâtre du Lucernaire.

### **Lucie BRUNET**

Lucie Brunet a passé le casting de la nouvelle star en 2010, elle remportera l'émission sous le nom de Luce.

Dans la foulée elle sort Première Phalange en 2011, son premier album, elle collaborera avec Philippe Katerine ou encore Orelsan. En 2015 elle sort *Chaud*, un album écrit, composé et réalisé par Mathieu Boogaerts, du sur mesure !

Lucie a intégré la classe libre du cours Florent promotion 36 et termine sa deuxième année avec pour professeur: Cyril Anrep, Philippe Calvario, Benoit Guibert, Félicien Juttner. Pendant ce cursus, Lucie a travaillé sous la direction de Thierry Harcourt, Julie Brochen et Igor Mendjinsky.

En 2016, Lucie reçoit le prix Olga Horstig des cours Florent. En 2017, au cinéma, on la retrouve dans *Hacoeur* de Cédric Prévost. En 2018, elle joue au festival Mise en Capsule dans *il a vraiment quelque chose ce Laurent Romejko*, de Félicien Juttner, puis chante au théâtre du Rond-Point dans *Lenny* d'après les œuvres musicales de [Léonard Bernstein](#).



### **Émilie CAZENAVE**

Émilie Cazenave commence sa formation à l'École du Théâtre National de Chaillot ainsi qu'à l'École du Studio d'Asnières, En 2005, elle rejoint la Compagnie Jean-Louis Martin-Barbaz . Sous sa direction elle interprète le rôle de Varia dans *La Cerisaie* et celui d'Amélie dans *Occupe-toi d'Amélie* de Feydeau et sera nommée aux Molières 2006 dans la catégorie révélation théâtrale.

En 2008, elle joue dans *Mon Copperfield* d'après Charles Dickens, adaptation et mise en scène de Dominique Sarrazin au Théâtre du Nord de Lille. En 2009 elle est Alice dans *A voir Absolument* au Théâtre des Mathurins, mis en scène par Nicolas Lartigue. La même année, Nicolas Briançon lui offrira le rôle de Maria dans *La Nuit des Rois* au Théâtre Comédia. En Juin 2010 elle crée le rôle de Marthe dans *L'Échange* de Claudel mis en scène par Valérie Castel-Jordy, qu'elle reprendra en Avignon à l'été 2014. En Octobre 2014, elle entame la tournée d'un spectacle, mis en scène par Yves Pignot intitulé *Angèle* dans lequel elle interprète le rôle-titre.

En 2015, elle est Harper dans la pièce de Tony Kushner, *Angels in America*, mis en scène par Aurélie Van Den Daele au Théâtre de l'Aquarium. Au printemps 2016, elle retrouve Feydeau dans une mise en scène de Dimitri Klockenbring. *L'irrésistible Ascension de Monsieur Toudoux*, se joue jusqu'en juin 2016 au Théâtre 13. Elle retrouve ensuite au théâtre de l'Aquarium l'équipe de *Angels in America* puis joue dans *l'absence de guerre* de David Hare, également mis en scène par Aurélie Van den Daele.





Elle joue au cinéma dans, *Ils sont partout* d'Yvan Attal, *16 ans ...ou presque* de Tristan Séguela, *La fille du puisatier* de Daniel Auteuil. Elle tourne pour France 2 dans *Avocats et Associés* (réal Patrice Martineau) et *Sur le Fil* (Réal Bruno Garcia) et vient de terminer le tournage de *Big Bang*, film réalisé par Cécilia Rouaud.

## Flore GRIMAUD

Comédienne et auteure. Formée à l'ERAC (1er prix), Flore débute sa carrière avec Hans-Peter Cloos en 1995. Elle rencontre Marcel Maréchal, alors directeur du théâtre du Rond-Point à Paris pour jouer la Reine Anne d'Autriche dans *Les trois mousquetaires* puis s'en suivra une grande collaboration au sein des Tréteaux de France durant une dizaine d'années. Elle y jouera sous sa direction Agnès dans *L'École des femmes*, La Reine dans *Ruy Blas*, Raymonde dans *La Puce à l'oreille*, Angélique dans *George Dandin*, Dolly dans *Falstaff*, Nicole dans *Le Bourgeois Gentilhomme*, la Dive Bouteille dans *La très mirifique épopée Rabelais...*



Au théâtre de la Cité Internationale, elle joue sous la direction de Philippe Chemin dans *Matériau Heiner Muller* puis crée avec Alexandra Tobelaim et la Compagnie Tandaim *Le Boucher* d'Alina Reyes au Théâtre de l'Aquarium (Cartoucherie de Vincennes), Olga dans *Villa Olga* de Catherine Zambon, *La Part du colibri* Théâtre National de Bordeaux Aquitaine Mars 2017.

Son texte *Je descends souvent dans ton cœur*, (Edition Les Cygnes) sélectionné pour «Les mises en Capsules» l'an dernier est créé au Ciné XIII est mis en scène par Benjamin Guedj, elle l'interprète aussi aux côtés de Lou Chauvain. Elle joue actuellement, à la manufacture des Abbesses, une création collective intitulée *Speculum* (Edition Les Cygnes).

## Eric VERDIN

Comédien, auteur et metteur en scène. Eric Verdin est diplômé de l'École Supérieure d'Art Dramatique de Paris (promotion 1995) où il a étudié sous la direction de Jacques Seiler, Didier Sandre, Danielle Lebrun, Roland Bertin, Michelle Marquais. Il se forme également à l'Institut d'Études Théâtrales de Paris III et à l'École de mimodrame Marcel Marceau.



Comédien, il a notamment travaillé au Théâtre du Rond-Point avec Jean-Michel Ribes (*Musée Haut, Musée Bas*), avec Daniel Mesguich (*Boulevard du Boulevard, Cinna* de Corneille, *Du cristal à la fumée* de Jacques Attali et récemment dans *Trahisons* de Harold Pinter. Il tient le rôle-titre dans *Nekrassov* de Sartre avec Jean-Paul Tribout et *Don Juan* de Molière avec Jean-Marie Villégier. Il travaille régulièrement avec Marion Bierry *Après la Pluie* de Sergi Belbel, *La Cuisine d'Elvis*, et *Les Peintres au Charbon* de Lee Hall, *La Ronde* de Schnitzler, *La Veuve* de Corneille, *Portrait de Famille* de

Denise Bonal, qui lui vaut une nomination aux Molières 2004 dans la Catégorie Révélation Masculine. Dirigé par Pascal Antonini, il a joué dans *Fallait rester chez vous, têtes de nœuds* de Rodrigo Garcia, *Hilda* de Marie N'Diyae, *Monsieur, Blanchette et le Loup* de José Pliya et *Gaspard* de Peter Handke. Il joue au théâtre de la Madeleine avec Michel Aumont, Didier Sandre et Christiane Cohendy dans *Collaboration* de Ronald Harwood, mise en scène Georges Werler et actuellement dans *Le Roi Lear*, mise en scène Jean-Luc Revol.

Il a fondé et dirigé le Théâtre Gérard Philipe de Meaux (1991/1995). Metteur en scène, il a monté entre autres *En attendant Godot*, de Beckett, *Roberto Zucco* de Koltès, et *King Arthur*, opéra de Purcell, ainsi que ses propres textes.

Il travaille également pour le cinéma et la télévision (dont *Musée Haut, musée Bas*, *A la Recherche du temps perdu*, *Sur le fil*, *Engrenages*, *Brèves de comptoir*, *Dalida*, *Guy Mocquet*, *Détectives*, ...) et pour Radio France.

Auteur, il a écrit pour le théâtre *Cucurbitapepo ou la Migraine du Siècle*, avec Jean-Christophe Dollé et Mathieu Valet (1996), et *Un peu de place* (2009). Avec Florence Muller, il a écrit *La Beauté, Recherche et Développements* (2013), joué au Théâtre du Petit St Martin d'octobre 2013 à janvier 2014, puis en tournée et enfin au Théâtre du Rond Point en novembre 2015, ainsi que *La Queue du Mickey* (tournée, Avignon). Ses deux pièces sont éditées chez Actes Sud / Papiers en novembre 2015.

Aujourd'hui il met en scène et joue au théâtre du Lucernaire dans *Dieu habite Düsseldorf* de Sébastien Thierry.